

ВЕРА В СОЗДАТЕЛЯ – УСЛОВИЕ МИРА ВО ВСЁМ МИРЕ

PEACE Symposium

Love Consideration of the Constitution of the Con

Выступление Духовного Главы Всемирной Ахмадийской Мусульманской Общины, Пятого Халифа Обетованного Мессии Хазрата Мирзы Масрура Ахмада на ежегодном Ахмадийском Симпозиуме мира

26 марта 2011 года

Мечеть «Байт-уль-Футух», Лондон, Великобритания

Уважаемые гости.

Ас-саляму

алейкум ва рахматулла – да пребудут с вами мир и милость Аллаха!

Сегодня, по прошествии года, мы вновь собрались на Симпозиум мира в соответствии с нашей установившейся традицией. Этот Симпозиум уже стал заметной датой в календаре событий Всемирной Ахмадийской Мусульманской Общины, и большинство наших гостей – это давние друзья нашей Общины.

Мы собрались здесь с единственной целью – побыть вместе в дружественной обстановке и поговорить о том, что объединяет всех нас, а это – стремление распространять мир, дружеские связи, братство и любовь между людьми.

Несмотря на то, что мы являемся

Мы собрались здесь с единственной целью — побыть вместе в дружественной обстановке и поговорить о том, что объединяет всех нас, а это — стремление распространять мир, дружеские связи, братство и любовь между людьми.

мусульманами-ахмади, и некоторые мусульманские общины и школы ислама относятся к нам с неприязнью, среди нас сегодня много наших друзеймусульман, которые с радостью откликнулись на наше приглашение.

Точно так же среди нас сегодня вновь присутствуют наши друзья-христиане, иудеи, индуисты и сикхи. Даже атеисты порой отзываются на наши приглашения. Помимо людей разной религиозной принадлежности, в нашем Мирном Симпозиуме участвуют люди многих стран и национальностей. Мне сообщили, что сегодня здесь присутствуют представители более десяти стран.

Таким образом, наше собрание объединяет людей доброй воли, которые приходят сюда, чтобы совершенствовать всеобщие человеческие ценности независимо от своей собственной религиозной, культурной, политической и национальной принадлежности и любых различий во взглядах, тем самым свидетельствуя о своей человечности.

Люди приходят сюда, чтобы попытаться совместно осознать взаимные ценности, посредством которых в мире могут быть установлены мир и гармония. Иными словами, наше собрание – это пример многокультурного и многонационального единения ради общей цели.

И хотя наше собрание не может мгновенно исправить положение в свете

установления мира во всём мире, уже самим фактом нашего единения мы можем развивать и совершенствовать человеческие ценности в наших душах.

В наши дни многие государства являются многонациональными и многоконфессиональными. Прислушиваясь к мнениям и взглядам друг друга и постоянно встречаясь, мы естественным образом устраняем взаимные сомнения и подозрения и укрепляем взаимную терпимость.

Если мы начинаем узнавать друг друга даже в самой малой степени, мелкие и ничтожные расхождения перестают быть важными — на них попросту перестают обращать внимание. Более того, общаясь друг с другом, мы сами становимся более открытыми и благожелательными.

Великобритания — одна из стран, ставших родным домом для людей многих народов, культур и религий мира. Хотя Великобритания и небольшое по размерам государство по сравнению с иными державами, разнообразие её населения делают её как бы целым миром в миниатюре.

В целом, многие европейские страны относятся к исламу с изрядным предубеждением. Действительно, несколько государств уже ввело законодательные ограничения в отношении некоторых учений и традиций ислама, а другие размышляют о том, чтобы последовать этому примеру. Однако в Великобритании дело обстоит по-другому.

Что же касается задач нашей Всемирной Ахмадийской Мусульманской Общины, то мы обладаем горячим желанием установить мир и покончить с жестокостью в мире в свете истинных исламских учений.



В силу непредубежденного и прогрессивного характера британцев, здесь издавна существуют позитивные тенденции, означающие, что, какая бы партия ни приходила к власти, она не заигрывает с религиозными чувствами людей при обсуждении религиозных вопросов.

И я молюсь о том, чтобы подобное стремление к справедливости оставалось руководящим принципом британских политиков.

Когда Великобритания правила Индией, Основатель Ахмадийского Движения в исламе (мир да пребывает с ним) высоко ценил британское стремление к справедливости и неоднократно выражал этому своё одобрение. Он особенно ценил британские власти за невмешательство в сферу религиозной свободы. Если христианские миссионеры имели право проповедовать свою религию, то подобным же правом практиковать и проповедовать свою веру в полной мере обладали и мусульмане.

В то время против Основателя Ахмадийской Мусульманской Общины (мир да пребывает с ним) было заведено несколько судебных дел. Главной причиной этих судебных разбирательств была активная религиозная оппозиция учениям Основателя нашей Общины со стороны мусульман других толков ислама, а также христиан и индусов. Судебные дела против него рассматривались британскими судьями-христианами,

причём некоторые иски были также поданы христианами. Однако британская судебная система в колониальной Индии была привержена равной справедливости, и судьи выносили объективные решения даже против своих единоверцев.

Таким образом, под властью британцев каждый гражданин обладал равными с другими правами. Только в условиях такого соблюдения справедливости мир в обществе может быть в конце концов установлен. Я надеюсь и ожидаю, что британский народ будет и впредь верен этой драгоценной традиции, и что даже в нынешней ситуации в мире он будет продолжать играть свою прежнюю роль.

Я только что сказал, что наше собрание – это собрание представителей разных наций, и его цель – посредством приложения общих усилий приблизить мир и братство в мире. Однако мы можем добиваться этого только в пределах наших собственных стран и обществ. Наши сегодняшние гости принадлежат к самым различным слоям общества. К примеру, некоторые из них занимаются партийной политикой, некоторые работают в правительстве, а некоторые принадлежат к дипломатическим кругам.

Другие гости – это представители групп и организаций, старающихся достичь мира во всём мире; например, здесь присутствует наш добрый друг лорд Эйвбери, который всегда находится на

переднем крае борьбы за права человека.

Мы также имеем среди наших гостей нашего местного депутата Парламента Шиобхан МакДонаг, которая всегда отстаивает человеческие права в свете дружбы и справедливости. Я должен также отметить пристутсиве депутатов Парламента Доминика Гривса и Эда Дейви. Все они помогают нам посильно распространять идею мира и гармонии в обществе. Иногда очень трудно оставаться верным дружбе, соблюдая равную справедливость. Однако я высоко ценю всех названных друзей и политических лидеров, которым удается сохранять равновесие в отношение всех свои обязанностей.

Я искренне верю, что если все наши уважаемые друзья будут стремиться к нашей общей цели в своих кругах, тогда — с течением времени — они смогут расширить свою деятельность и начнут играть важную роль в установлении мира во всём мире.

Что же касается задач нашей Всемирной Ахмадийской Мусульманской Общины, то мы обладаем горячим желанием установить мир и покончить с жестокостью в мире в свете истинных исламских учений. К сожалению, практически мы не в состоянии сделать этого, поскольку не имеем никакой власти в светском смысле.

Мы – относительна небольшая религиозная община, с которой мир пока не очень считается. Однако высота наших целей в конце концов приведёт нас к тому, что мы

будем играть ведущую роль в деле борьбы за мир, который может быть установлен только на основе истинных учений ислама.

Наступит время, когда мир будет воспринимать само имя ислама как сияющий маяк мира и безопасности.

Ислам учит, что мы должны помогать и угнетателю, и угнетённым. Когда соратники Святого Пророка Мухаммада (мир и благословения Аллаха да пребывают с ним) услышали это наставление, они спросили у него: как же можно помогать жестокому тирану?

Он ответил просто и прямо, сказав, что помочь тирану и деспоту можно, остановив его руку и предотвратив его злодеяния.

Деспоты полагают, что могут силой заставить своих противников подчиниться, однако религиозные люди знают, что только Всевышний Бог обладает всей и всяческой властью, и что Он непременно накажет за жестокость.

Таким образом, помочь тирану значит удержать его от жестокости и тем самым уберечь его от Гнева Божьего.

Несмотря на то, что сегодня наша Община не имеет никаких осязаемых возможностей, чтобы удерживать тиранов от их жестокостей, в свете соблюдения прав и угнетенных, и угнетателей мы стараемся делать всё возможное, чтобы положить конец всем формам гнёта, привлекая к этому внимание власть имущих

Если мы рассмотрим роль ООН, то увидим, что исторически, за исключением нескольких частных случаев, эта организация никогда не выполняла своего долга по соблюдению законов справедливости и потому не справилась с отведённой ей ролью.

и посредством наших горячих молитв.

Если правительства и организации, обладающие властью, а также и международные организации не исполняют своей роли по поддержанию мира во всём мире, тогда, несмотря на все их властные возможности, они попросту бесполезны.

Если мы рассмотрим роль ООН, то увидим, что исторически, за исключением нескольких частных случаев, эта организация никогда не выполняла своего долга по соблюдению законов справедливости и потому не справилась с отведённой ей ролью.

Это произошло потому, что такие факторы как материализм, формирование блоков и альянсов, корыстные интересы и личная неприязнь оказались препятствиями к отправлению равной справедливости.

Таким образом, ООН не сумела установить мир, ибо не была воистину всесторонне объективной и справедливой.

Как я уже сказал, мы, собравшиеся здесь, даже все вместе не можем установить в мире мир, поскольку не обладаем для этого ни властью, ни необходимыми для этого ресурсами. И, однако, нынешнее тревожное состояние мира не лишает нас мужества.

На всех уровнях мы стараемся делать всё, что нам по силам, и будем это делать всегда. Если мы имеем возможность даже в небольшой степени пробудить в других людях стремление к подвижничеству ради мира и справедливости, мы никогда

не упустим такой возможности.

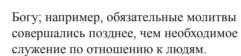
Именно поэтому мы каждый год проводим этот Симпозиум Мира: именно поэтому мы призываем к миру в обществе, как только нам даётся такая возможность.

Мы уверены, что люди рано иди поздно повсеместно, даже в больших странах захотят справедливости, ибо главный урок, который дал Основатель Ахмадийской Общины (мир ему), состоит в том, что мир невозможно установить вне справедливости.

И далее – справедливость невозможно установить без установления связи с Верховным Бытием. Установление связи с Творцом является необходимым условием установления справедливости.

Всевышний Бог даровал нам всевозможную и неисчислимую благодать. И Он научил нас тому, что помимо установления связи с Ним, наиболее важной нашей обязанностью является соблюдение прав других человеческих созданий – мужчин и женщин.

Действительно, Основатель Ахмадийской Общины (мир да пребывает с ним) наставлял нас, что в некоторых обстоятельствах обязанности по отношению к человечеству более важны, чем обязанности по отношению к Богу. В жизни Святого Пророка ислама (мир и благословение Аллаха да пребывают с ним) мы видим немало случаев, когда обязанности по отношению к людям выполнялись прежде обязанностей по отношению к



Мы, мусульмане-ахмади, веруем, что Основатель Ахмадийской Общины (мир да пребывает с ним), который согласно нашему убеждению является Обетованным Мессией и Имамом Махди, был послан в мир Всемогущим Аллахом ради возрождения истинных учений ислама. В одной из своих книг он писал:

«Цель, ради которой Бог воздвиг меня, состоит в том, что я должен исцелить недуг, отравляющий отношения между Богом и людьми, и возродить между ними отношения любви и искренности. Провозгласив истину и положив конец религиозным конфликтам, я должен принести мир и явить миру Божественные реальности, которые стали невидимыми для мирских глаз».

Таким образом, если человечество осознает, что ему следует установить отношения любви с Создателем, и поймёт, что Творец любит Своё создание, тогда человек естественным образом, безо всякой скрытой корысти возлюбит других людей.

Другое его вершинное по мудрости изречение гласит, что явление истины положит конец религиозным войнам.

Воистину, с явлением истины не только прекратятся религиозные войны

между людьми, но будет заложена прочная основа мира и согласия между ними.

Несмотря на то, что мы видим, что в мире предпринимаются попытки установить мир и согласие, в нём продолжают тлеть многие взаимные претензии и расхождения. В силу этого, устранённые претензии или установленный мир не основаны на взаимной честности.

Истинной основой мира является честность, проистекающая из искренности сердца.

Хотя в сегодняшнем мире не наблюдается религиозных войн как таковых, но люди часто относятся друг к другу мстительно и недоброжелательно.

Как я уже сказал, одним злополучным следствием этих невоенных конфликтов является то, что в некоторых странах совершенно безобидные религиозные обычаи мусульман подпадают под запрет или ограничиваются в применении.

При этом говорится, что подобные меры не являются ограничением религиозных прав, но направлены на интеграцию мусульман в местное общество.

Как бы то ни было, я не хочу здесь и сейчас вступать в этот длинный спор.

Так или иначе, в ответ на указанные меры некоторые мусульмане предпринимают действия, полностью противоречащие учениям ислама. Так что честности нет с обеих сторон.

Взаимная любовь возникает благодаря проявлению честности и искренности. А честность предполагает, что нет никакого противоречия между тем, что диктует вам сердце, и тем, каковы ваши поступки.



Взаимная любовь возникает благодаря проявлению честности и искренности. А честность предполагает, что нет никакого противоречия между тем, что диктует вам сердце, и тем, каковы ваши поступки. Человек не должен притворяться кем-то, кем он не является.

Мы не видим таких высоких стандартов ни на национальном, ни на международном уровне человеческих отношений.

К примеру, посмотрите на хаос, который творится сегодня в некоторых странах. Там люди поднялись против своих правительств и правителей. Это происходит в некоторых арабских странах, странах Персидского залива, Северной и даже Западной Африки, где налицо междоусобные военные действия и гражданская напряженность.

Это может стать угрозой международному миру и безопасности — и понятно, почему внешний мир испытывает такую озабоченность. Международные организации оказывают давление на правительства с тем, чтобы те выполняли законные требования народа и прекратили гнёт со стороны правителей во имя прав человека.

Однако истинная честность состоит в том, чтобы ради помощи народу и спасения народа от гнёта тиранов увещевать и сам народ о недопустимости участия в насильственных беспорядках или причинения вреда национальной экономике.

Когда мир установится, он

должен поддерживаться на основе именно этих принципов.

Однако истинная честность и истинные добродетели никак не проявляются в мире. Налицо примеры, когда в двух странах происходит одно и тоже, однако в одном случае международное сообщество поддерживает правительство, а в другом случае пускает ракеты по правительственным войскам под предлогом освобождения народа от тирании.

Несколько дней назад журналист Би-Би-Си взял интервью у представителя Белого дома о текущем положении в мире. Журналист сказал, что не может понять, почему США так по-разному относятся к ситуации в Ливии, Бахрейне, Йемене и других странах? Представитель американской администрации не смог убедительно ответить на этот вопрос.

Однако и вы, и я — мы прекрасно понимаем, что корыстные интересы часто преобладают над принципами честности и справедливости. Могущественные державы мира хотят иметь лёгкий доступ к ресурсам тех или иных стран и хотят осложнить доступ к этим ресурсам со стороны своих конкурентов на мировой арене. Это истинная причина, по которой под предлогом помощи людям или поддержания мира принимаются решения.

Может показаться, что разделение мира на два могущественных блока ушло

в прошлое, но на деле это разделение существует в скрытом виде. В текущей мировой политической и экономической ситуации мы явно видим, как эти два блока снова приобретают очертания.

В действительности, существенным фактором политической обстановки в указанных странах является текущая международная экономическая ситуация, которая подталкивает мир к новой мировой войне.

Если бы отношения между государствами диктовались честностью, тогда разные государства получали бы друг от друга выгоду по законам справедливости путём установления взаимовыгодных промышленных и торговых связей. Они не должны получать незаконную прибыль от ресурсов друг друга, напротив, они должны помогать друг другу как одно целое.

Священный Коран наставляет нас в отношении богатств других стран, провозглашает:

«И не простирай глаз своих к тому, чем Мы наделили некоторые семейства из них — красой мирской жизни, чтобы испытать их этим. Удел Владыки твоего - наилучший и наиболее длительный»

(Cypa «TA XA», аят 132).

Это наставление дано потому, что озабоченности внутри стран, а также ревность и враждебность между странами возникают по причине благосостояния и материальных ресурсов. Эта ревность стала одной из главных причин прошедших мировых войн.

Для того, чтобы избежать подобных человеческих катастроф, Кораническое Наставление увещевает, что люди и страны с ограниченными ресурсами не должны завистливо вожделеть благосостояния других, и наоборот — состоятельные люди и страны должны помогать менее состоятельным людям и странам.

Страны и государства наставляются в том, что они должны получать выгоду от чужих ресурсов законным образом. К сожалению, эту тему невозможно сколь-нибудь полно раскрыть в короткое отведённое нам время.

Словом, беспорядок и хаос, наблюдаемые сегодня в мире на национальном и международном уровнях, имеют только одну причину — это полное отсутствие справедливости, из-за которого в мире и развиваются тревожное беспокойство и все другие озабоченности.

Возникает вопрос – как же можно разрешить сегодняшнюю ситуацию в мире, которая кажется неразрешимой? Я дал ответ на этот вопрос чуть ранее, процитировав слова Основателя Ахмадийской Общины (мир да пребывает с ним), в которых он

Мы не только провозглашаем лозунги о мире, но и предпринимаем практические усилия по установлению мира, толерантности и терпимости, чтобы люди следовали истинным учениям ислама, ставя во главу угла угождение Богу путем служения человечеству.



увещевал нас установить связь с Богом и во всём проявлять честность.

Я вынужден с огромным сожалением сказать, что, не говоря о материалистах, некоторые люди, претендующие на звание верующих, более того, верующих мусульман, на деле распространяют в мире религиозный фанатизм.

Из этого, однако, не следует, что установление связи с Богом не является решением мировых проблем.

Ахмадийская Мусульманская Община утверждает – и те, кто близко знаком с нами, подтвердят это – что мы не только провозглашаем лозунги о мире, но и предпринимаем практические усилия по установлению мира, толерантности и терпимости, чтобы люди следовали истинным учениям ислама, ставя во главу угла угождение Богу путем служения человечеству.

Когда нашей Общине причиняют боль и мучения, мы в ответ проявляем терпение и терпимость. Когда нас лишают наших законных гражданских прав, мы проявляем терпение и терпимость. Когда нам сознательно наносят финансовый ущерб, мы проявляем терпение и терпимость. Когда разрушают и грабят наши дома и нашу собственность, мы проявляем терпение и терпимость.

В Пакистане нам запрещено практиковать нашу религию, но мы в ответ не устраиваем беспорядков.

В мае прошлого года 86 мусульманахмади были убиты и стали мучениками при совершении пятничной молитвы. Мы перенесли эту трагедию с терпеливым достоинством.

В Индонезии наши братья-ахмади были недавно замучены самым зверским и варварским образом. Мы не ответили на это насилием или нападениями из-за угла.

Несмотря на всё это, мусульманеахмади Пакистана и Индонезии остаются гражданами этих своих стран. Наши мусульмане-ахмади — представители местных народов и этнических групп. Они происходят из тех самых сообществ, где находятся корни всего этого терроризма.

Если не открыто, то тайно члены нашей Общины могли бы совершать нежелательные или неподобающие действия и поступки.

Но мы никогда не проявляли резкой реакции и не отвечали неподобающим образом, поскольку мы наставлены в том, чтобы всегда и всюду проявлять терпение и терпимость.

Мы всегда оставались верными тому учению ислама, что люди никогда не должны захватывать законы страны в свои руки, а должны всегда защищать интересы своей страны и никогда не должны устраивать беспорядков, ибо в этом состоит условие любви к своей стране.

Где бы в мире ни жили мусульманеахмади, независимо от страны своего происхождения, будь они уроженцами Азии, Арабского мира, Европы или Америки, они всегда ведут себя одинаково.

Ради угождения Аллаху они всегда сторонятся любых гражданских беспорядков. И это — то поведение, которое в один прекрасный день не только спасёт мир от анархии, но и гарантирует мир во всём мире.

Сегодня мир отчаянно нуждается в том, чтобы принять этот образ действия на всех уровнях, чтобы признать своего Творца и начать честно исполнять обязанности к отношению к Его созданию.

Народы мира должны быть озабочены не только своими собственными правами, но должны обращать внимание на свои обязанности и на благополучие других людей.

Этот принцип должен исполняться на индивидуальном, общенациональном и общемировом уровне. Его должны исполнять национальные лидеры и самые могущественные народы мира.

Без этого любое усилие к установлению мира будет иметь только преходящий эффект и не будет гарантировать постоянного мира.

Я возношу молитву о том, чтобы и ваша, и моя мечта о мире во всём мире скоро осуществилась.

Завершая свою речь, я хотел бы вновь от всего сердца поблагодарить всех вас за то, что вы осветили своим присутствием наше собрание и выслушали мои слова.

Спасибо вам.

8th Annual Peace Symposium

RECOGNITION OF THE CREATOR REQUIRED FOR WORLD PEACE

Russian Desk UK Tahir House 22 Deer Park Road London SW19 3TL

T: +44 (0) 208 544 7604 F: +44 (0) 208 540 0190 russiandesk.uk@gmail.com www.alislam.org/russian

© 2011 Russian Desk UK All rights reserved